



Règlement  
By-law

No 3813

Modification au règlement 2110 intitulé : "Règlement de zonage des quartiers Papineau, Sainte-Marie, Hochelaga, Maisonneuve et Mercier", déjà modifié par les règlements 2123, 2146, 2159, 2175, 2183, 2239, 2251, 2265, 2280, 2294, 2339, 2356, 2387, 2496, 2513, 2534, 2556, 2569, 2570, 2583, 2592, 2636, 2650, 2666, 2673, 2680, 2700, 2714, 2737, 2768, 2769, 2779, 2792, 2809, 2858, 2874, 2886, 2889, 2971, 3000, 3075, 3108, 3109, 3147, 3192, 3230, 3263, 3281, 3327, 3369, 3375, 3408, 3484, 3564, 3700, 3745 et 3763.

A la séance du conseil de la ville de Montréal tenue le 10 avril 1969, (2e étude),

Le conseil décrète :

1. — L'article 2-1 du règlement 2110, déjà modifié par les règlements 2858 et 3327, est de nouveau modifié en y insérant, entre l'alinéa "Secteur D 3" et l'alinéa "Secteur D 3/6", l'alinéa suivant :

"Secteur D 3/4 : maisons isolées ou jumelées de trois (3) étages minimum, quatre (4) étages maximum."

2. — L'article 2-10A du règlement 2110, ajouté par le règlement

Amendment to By-law 2110 entitled : "Zoning by-law of Papineau, Saint Mary, Hochelaga, Maisonneuve and Mercier Wards", as already amended by By-laws 2123, 2146, 2159, 2175, 2183, 2239, 2251, 2265, 2280, 2294, 2339, 2356, 2387, 2496, 2513, 2534, 2556, 2569, 2570, 2583, 2592, 2636, 2650, 2666, 2673, 2680, 2700, 2714, 2737, 2768, 2769, 2779, 2792, 2809, 2858, 2874, 2886, 2889, 2971, 3000, 3075, 3108, 3109, 3147, 3192, 3230, 3263, 3281, 3327, 3369, 3375, 3408, 3484, 3564, 3700, 3745 and 3763.

At the meeting of the Council of the City of Montreal held on April 10, 1969, (2nd study),

Council ordained :

1. — Article 2-1 of By-law 2110, as amended by By-laws 2858 and 3327, is further amended by inserting between the paragraph "D 3 Sector" and the paragraph "D 3/6 Sector" the following paragraph:

"D 3/4 Sector : detached or semi-detached houses, three (3) storeys minimum, four (4) storeys maximum."

2. — Article 2-10A of By-law 2110, as added by By-law 3327

3327 et modifié par le règlement 3745, est de nouveau modifié en y abrogeant le paragraphe J et en y changeant l'identification numérique par la suivante:

"ARTICLE 2-10B."

3. — Le règlement 2110 est de nouveau modifié en y insérant entre l'article 2-10 et l'article 2-10-B, l'article suivant :

"ARTICLE 2-10-A. — "Secteurs D 3/4 : maisons isolées ou jumelées de trois (3) étages minimum, quatre (4) étages maximum."

A. *Constructions et genres d'occupations autorisés*

Dans les secteurs D 3/4 sont autorisés les constructions et genres d'occupations suivants, à l'exclusion de tout autre :

- 1 — maisons d'habitation isolées ou jumelées renfermant un ou plusieurs logements;
- 2 — garnis;
- 3 — garages particuliers pour véhicules non commerciaux;
- 4 — les constructions et occupations énumérées à l'article 2-15 du présent règlement aux conditions qui y sont prévues;
- 5 — parcs et terrains de jeux publics.

B. *Maximum d'implantation*

L'implantation du bâtiment ne doit pas dépasser soixante (60)

and amended by By-law 3745, is further amended by striking out paragraph J thereof and by changing the numerical identification for the following:

"ARTICLE 2-10B."

3. — By-law 2110 is further amended by inserting between Article 2-10 and Article 2-10-B, the following article :

"ARTICLE 2-10-A. — "D 3/4 Sectors : detached or semi-detached houses, three (3) storeys minimum, four (4) storeys maximum."

A. *Authorized structures and types of occupancies*

In D 3/4 Sectors the following constructions and types of occupancies are authorized to the exclusion of all others :

- 1 — detached or semi-detached houses of one or several dwellings;
- 2 — lodging houses;
- 3 — private garages for non-commercial vehicles;
- 4 — structures and occupancies listed in Article 2-15 of this by-law on the conditions provided therein;
- 5 — public parks and playgrounds.

B. *Maximum land coverage*

The land coverage of a building shall not exceed sixty (60) per

cent of the area of the parcel of land.

C. *Hauteur permise*

Ne sont autorisés que les bâtiments de trois (3) ou de quatre (4) étages à partir du plancher du rez-de-chaussée. Les garages particuliers ou abris-autos peuvent n'avoir cependant qu'un étage.

D. *Architecture*

Les façades et parties de façades, latérales ou arrière, visibles de la voie publique, doivent être traitées avec le même soin que la façade principale et construites avec les mêmes matériaux.

Les constructions accessoires dépassant les toitures doivent être composées en harmonie avec les bâtiments où elles sont situées et construites avec les mêmes matériaux.

E. *Escaliers de secours et équipement mécanique extérieurs*

Il est interdit de construire ou d'installer sur les façades des bâtiments tout escalier ou échelle de secours ou tout équipement mécanique, tel que conduits de ventilation ou de chauffage, événements, appareils de climatisation ou autres, sauf les appareils de climatisation individuels amovibles.

F. *Marges latérales d'isolement*

1) *Maisons isolées*

On doit laisser de chaque côté, entre le mur latéral de la maison ou

cent of the area of the parcel of land.

C. *Permissible height*

There shall be authorized only buildings of three (3) or four (4) storeys from the ground floor level. However, private garages or carports may have only one storey.

D. *Architecture*

Façades and parts thereof, lateral or rear, visible from the street, shall be made with the same care as the main façade and built of the same materials.

Accessory structures projecting above roofs shall harmonize with the buildings where they are located and be built of the same materials.

E. *Fire escapes and exterior mechanical equipment.*

It shall be prohibited to build or install on the façades of buildings any fire escape or ladder or any mechanical equipment, such as ventilation or heating conduits, vents, air-conditioning apparatus or other, except individual, removable air-conditioning units.

F. *Lateral setbacks*

1) *Detached houses*

There shall be left on each side, between the lateral wall of the

entre le mur latéral d'un garage particulier ou d'un abri-auto, contigu ou incorporé à la maison, et la limite séparative latérale du terrain sur lequel il est construit, l'espace libre minimum suivant:

- douze (12) pieds pour les bâtiments de trois (3) étages;
- quatorze (14) pieds pour les bâtiments de quatre (4) étages;

2) Maisons jumelées

Du côté opposé à celui où les maisons se rejoignent, on doit laisser l'espace libre défini à l'alinéa 1) précédent;

3) Sur un terrain sis au croisement de voies publiques, sur le ou les côtés où une marge latérale est exigée, on doit observer l'exigence la plus grande soit l'alignement latéral soit la marge latérale;

4) Aucune construction ou construction accessoire n'est permise dans la marge d'isolement latérale minimum exigée sur le côté des bâtiments, sauf les balcons, les galeries, les perrons, les avant-toits et les entrées de caves qui peuvent faire saillie d'au plus quatre (4) pieds et les cheminées qui peuvent empiéter d'un (1) pied et six (6) pouces.

G. Dimensions des logements

1) Dans tous les cas, au moins soixante (60) pour cent de la superficie totale des planchers du bâtiment doit comporter des logements ayant une superficie minimum de six cent cinquante (650) pieds carrés;

house or between the lateral wall of a private garage or carport, contiguous to or forming part of the house, and the lateral boundary of the parcel of land on which the house is built, the following minimum open space:

- twelve (12) feet for three-(3) storey houses;
- fourteen (14) feet for four-(4) storey houses;

2) Semi-detached houses

On the side opposite that where the houses meet, an open space as defined under the preceding paragraph 1) shall be left;

3) On a parcel of land located at the intersection of streets, on the side or sides where a lateral setback is required, the greater requirement of either the lateral line or the lateral setback shall apply;

4) No structure or accessory structure shall be authorized within the minimum lateral setback required on the side of buildings, except balconies, galleries, stoops, eaves and cellar entrances which may project by not more than four (4) feet and chimneys which may encroach by not more than one (1) foot six (6) inches.

G. Dimensions of dwellings

1) In all cases, at least sixty (60) per cent of the total floor area of a building shall be occupied by dwellings having a minimum area of six hundred and fifty (650) square feet;

2) Le calcul de la superficie totale des planchers pour les fins susmentionnées ne comprend que les planchers où l'habitation est permise."

4. — L'article 2-11 du règlement 2110, déjà modifié par le règlement 3700, est de nouveau modifié en y supprimant le deuxième alinéa de son paragraphe A, ajouté par le règlement 3700.

5. — Le règlement 2110 est de nouveau modifié en y supprimant l'article 2-16.

6. — L'article 3-2 du règlement 2110, déjà modifié par le règlement 2889, est de nouveau modifié en y remplaçant les alinéas 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de son paragraphe A par ce qui suit:

- "1. bâtiments isolés, jumelés ou contigus;
- 2. établissements de commerce de la classe I;
- 3. habitation;
- 4. garages particuliers, abris-autos, dépendances;
- 5. les bâtiments et occupations énumérés à l'article 2-15."

7. — L'article 3-3 du règlement 2110, déjà modifié par le règlement 2889, est de nouveau modifié en y remplaçant les alinéas 1, 2, 3, 4, 5 et 6 de son paragraphe A par ce qui suit:

- "1. bâtiments isolés, jumelés ou contigus;
- 2. établissements de commerce de la classe II;
- 3. habitation;

2) The calculation of the total floor area for the above-mentioned purposes shall only include the floors where housing is authorized."

4. — Article 2-11 of By-law 2110, as amended by By-law 3700, is further amended by striking out the second paragraph of paragraph A thereof, as added by By-law 3700.

5. — By-law 2110 is further amended by striking out therefrom Article 2-16.

6. — Article 3-2 of By-law 2110, as already amended by By-law 2889, is further amended by replacing paragraphs 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of paragraph A thereof by the following:

- "1. detached, semi-detached or contiguous buildings;
- 2. Class I commercial establishments;
- 3. housing;
- 4. private garages, carports, accessory structures;
- 5. buildings and occupancies listed in Article 2-15."

7. — Article 3-3 of By-law 2110, as already amended by By-law 2889, is further amended by replacing paragraphs 1, 2, 3, 4, 5 and 6 of paragraph A thereof by the following:

- "1. detached, semi-detached or contiguous buildings;
- 2. Class II commercial establishments;
- 3. housing;

4. garages particuliers, abris-autos, dépendances;

5. les bâtiments et occupations énumérés à l'article 2-15."

8. — L'article 3-4 du règlement 2110, déjà modifié par le règlement 2889, est de nouveau modifié en y remplaçant les alinéas 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 de son paragraphe A par ce qui suit:

"1. bâtiments isolés, jumelés ou contigus;

2. établissements de commerce de la classe I et de la classe II;

3. établissements industriels de la classe I-A;

4. habitation;

5. garages particuliers, abris-autos, dépendances;

6. les bâtiments et occupations énumérés à l'article 2-15."

9. — L'article 3-5 du règlement 2110, déjà modifié par le règlement 2889, est de nouveau modifié en y remplaçant les alinéas 1, 2, 3, 4, 5, 6 et 7 de son paragraphe A par ce qui suit:

"1. bâtiments isolés, jumelés ou contigus;

2. établissements de commerce de la classe I et de la classe II;

3. établissements industriels de la classe I-A;

4. habitation;

5. garages particuliers, abris-autos, dépendances;

6. les bâtiments et occupations énumérés à l'article 2-15."

4. private garages, carports, accessory structures;

5. buildings and occupancies listed in Article 2-15."

8. — Article 3-4 of By-law 2110, as already amended by By-law 2889, is further amended by replacing paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 of paragraph A thereof by the following:

"1. detached, semi-detached or contiguous buildings;

2. Class I and Class II commercial establishments;

3. Class I-A industrial establishments;

4. housing;

5. private garages, carports, accessory structures;

6. buildings and occupancies listed in Article 2-15."

9. — Article 3-5 of By-law 2110, as already amended by By-law 2889, is further amended by replacing paragraphs 1, 2, 3, 4, 5, 6 and 7 of paragraph A thereof by the following:

"1. detached, semi-detached or contiguous buildings;

2. Class I and Class II commercial establishments;

3. Class I-A industrial establishments;

4. housing;

5. private garages, carports, accessory structures;

6. buildings and occupancies listed in Article 2-15."

10. — L'article 3-9 du règlement 2110 modifié est remplacé par le suivant :

"ARTICLE 3-9. — Limite de hauteur.

Les limites de hauteur imposées par le présent règlement ne s'appliquent pas aux édifices du culte et aux hôpitaux de plus de deux cents (200) lits."

11. — Le règlement 2110 est de nouveau modifié en y ajoutant après l'article 3-14, ajouté par l'article 2 du règlement 3745, les articles suivants:

"ARTICLE 3-15. — Ateliers.

Un atelier d'une entreprise commerciale ne doit pas occuper plus de la moitié de la superficie totale de plancher occupée par cette entreprise."

"ARTICLE 3-16. — Marges latérales d'isolement.

Lorsqu'un espace est laissé libre entre le mur latéral d'un bâtiment et la limite latérale du terrain sur lequel il est construit, cet espace doit mesurer au moins dix (10) pieds.

L'espace laissé libre peut être mesuré à partir de l'axe d'une rue. Un espace libre n'est pas exigé pour le côté d'un terrain longeant une voie publique mais les dispositions relatives aux alignements de construction doivent être observées.

Aucune construction ou construction accessoire ne doit faire saillie dans l'espace laissé libre à l'exception des cheminées qui peu-

10. — Article 3-9 of By-law 2110 amended is replaced by the following :

"ARTICLE 3-9. — Height limit.

The height limits set under this by-law do not apply to buildings intended for worship and hospitals of more than two hundred (200) beds."

11. — By-law 2110 is further amended by adding after Article 3-14, as added by Article 2 of By-law 3745, the following articles:

"ARTICLE 3-15. — Workshops.

Workshops in commercial establishments shall not occupy more than half the total area occupied by such establishments."

"ARTICLE 3-16. — Lateral setbacks.

When an open space is left between the lateral wall of a building and the lateral limit of the parcel of land on which that building is erected, such space shall measure at least ten (10) feet.

The space which is left open may be measured from the centre of a lane. No open space is required on the side of a lot running alongside a street, but the provisions dealing with building lines shall be complied with.

No structure or accessory structure may project over the open space, except for chimneys which may project one (1) foot six (6)

vent faire saillie d'au plus un (1) pied et six (6) pouces et des avant-toits qui peuvent faire saillie d'au plus trois (3) pieds. Toutefois, un garage particulier ou un abri-auto contigu à un bâtiment permet que l'espace laissé libre entre le garage particulier ou l'abri-auto et la limite latérale du terrain soit réduit à quatre (4) pieds."

12. — L'article 5-3 du règlement 2110 modifié est remplacé par l'article suivant :

**"ARTICLE 5-3. — Alignements de construction au croisement de voies publiques.**

1° pour tout terrain sis au croisement de deux ou plusieurs voies publiques, les exigences de reculement imposées par l'alignement de construction doivent être observées intégralement quant à chacune de ces voies;

2° toutefois, pour tout terrain sis au croisement de voies dont l'une seulement est une voie d'habitation, les exigences de reculement imposées par alignement sont établies à six (6) pieds et six (6) pouces quant à la voie d'habitation et doivent être observées intégralement quant aux autres voies. L'alignement de six (6) pieds et six (6) pouces quant à la voie d'habitation est établi sur toute la profondeur des secteurs de commerce ou d'industrie pour tous les terrains qui y sont compris;

inches at the most and eaves which may project three (3) feet at the most. However, if a private garage or a carport is contiguous to a building, the open space between the private garage or carport and the lateral limit of the lot may be reduced to four (4) feet."

12. — Article 5-3 of By-law 2110 amended is replaced by the following article :

**"ARTICLE 5-3. — Building lines at street intersections.**

1° in the case of any lot located at the intersection of two or more streets, the setback required under the building line requirements shall be complied to integrally with respect to each of those streets;

2° however, in the case of any parcel of land located at the intersection of streets, only one of which is a residential street, the setback requirements applicable under the building line requirement are set at six (6) feet six (6) inches with respect to the residential street and shall be fully complied with, with respect to other streets. The six (6) foot six (6) inch-building line applicable with respect to the residential street applies to the full depth of the commercial or industrial sectors, for all lots comprised in such sectors;

3° lorsque la largeur d'un lot de coin existant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement ne laisse pas dix-huit (18) pieds de libre pour la construction en plus de l'espace libre établi par l'alignement latéral du côté de la voie transversale, cet alignement est réduit de façon à laisser sur ce terrain un espace libre de dix-huit (18) pieds pour la construction, mais un seul logement par étage est permis dans un bâtiment construit sur ce terrain. Aux fins du présent alinéa, est censé être un lot existant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement, celui qui résulte de l'agrandissement subséquent d'un lot ou terrain par redivision ou subdivision.

Toutefois, l'alignement de douze (12) pieds imposé sur le boulevard Pie-IX et celui de quinze (15) pieds imposé sur le boulevard Dorchester doivent être observés."

13. — Le règlement 2110 est de nouveau modifié en y ajoutant après l'article 5-13, ajouté par l'article 3 du règlement 3745, les articles suivants:

**"ARTICLE 5-14. — Recul arrière.**

**A. Dispositions générales**

Tout le long des limites arrière d'un terrain, un espace, dit cour arrière, d'au moins vingt (20)

3° when the width of a corner lot which existed at the effective date of this by-law does not leave eighteen (18) feet free for building purposes over and above the open space provided under the lateral building line requirements applicable to the cross street side, such building line is reduced so as to leave on that parcel of land a free space of eighteen (18) feet for building purposes, but only one dwelling per storey is allowed in a building erected on such parcel of land. For the purposes of this paragraph, a lot existing at the effective date of this by-law is a lot resulting from the subsequent enlargement of a lot or parcel of land through a redivision or subdivision.

However, the building line of twelve (12) feet required with respect to Pie IX Boulevard and that of fifteen (15) feet required with respect to Dorchester Boulevard must be complied with."

13. — By-law 2110 is further amended by adding after Article 5-13, as added by Article 3 of By-law 3745, the following articles:

**"ARTICLE 5-14. — Rear setback.**

**A. General provisions**

Along the rear boundary of a lot, a space known as rear yard of at least twenty (20) feet must

pieds, doit être laissé libre de toute construction ou construction accessoire, sauf celles prévues ci-après. Ce recul arrière peut être mesuré à partir de l'axe d'une ruelle.

Le recul arrière doit être libre de toute construction ou construction accessoire, à l'exception:

- 1° des balcons, des galeries, des avant-toits et des entrées de caves qui peuvent faire saillie d'au plus quatre (4) pieds;
- 2° des escaliers et des balcons qui peuvent faire saillie d'au plus huit (8) pieds;
- 3° des cheminées qui peuvent faire saillie d'au plus un (1) pied et six (6) pouces;
- 4° des piscines à ciel ouvert;
- 5° des rampes d'accès aux garages;
- 6° des parties des bâtiments entièrement sous terre;

Toutefois, aucune des constructions ou constructions accessoires visées ci-haut ne doit s'approcher de moins de dix (10) pieds des limites arrière d'un terrain ou de l'axe d'une ruelle;

- 7° des garages particuliers et des abris-autos isolés, des bâtiments définis à l'article 9a du règlement 1922 modifié, pourvu que l'ensemble de ces constructions n'occupe pas plus de cinquante (50) pour cent de la superficie de la cour arrière et que chacune de ces constructions soit construite à au moins

be left free of any structure or accessory structure except those provided hereunder. The rear setback may be measured from the axis of a lane.

The rear setback must be free of any structure or accessory structure except:

- 1° balconies, galleries, eaves and cellar entrances which may project a maximum of four (4) feet;
- 2° stairways and balconies which may project eight (8) feet at the most;
- 3° chimneys which may project one (1) foot six (6) inches at the most;
- 4° open swimming-pools;
- 5° access ramps to garages;
- 6° parts of buildings completely underground;

However, none of the structures or accessory structures referred to above must be less than ten (10) feet away from the rear boundary of a lot or from the centre of a lane;

- 7° detached private garages and carports, buildings defined in Article 9a of By-law 1922 as amended, provided that the overall area occupied by such structures does not exceed fifty (50) per cent of the area of the rear yard and that each structure is built at least twelve (12) feet away from the centre of a

douze (12) pieds de l'axe d'une ruelle, s'il en existe une, ou de quatre (4) pieds des limites arrière du terrain.

Les garages particuliers et les abris-autos, lorsqu'ils sont isolés, doivent être distants d'au moins six (6) pieds et six (6) pouces du bâtiment dont ils constituent dépendances.

### B. Dérogations

Dans le cas d'un terrain existant à la date d'entrée en vigueur du présent règlement et qui mesure moins de soixante-dix (70) pieds de profondeur, le recul arrière peut être réduit à raison de un (1) pied par pied de profondeur en moins de soixante-dix (70) pieds. Le recul arrière ne doit cependant jamais être moindre que dix (10) pieds.

Lorsque les limites arrière d'un terrain coïncident avec les limites d'un parc public, le recul arrière peut être réduit à dix (10) pieds.

Lorsque, sur les terrains adjacents de chaque côté à un terrain sur lequel la construction d'un bâtiment ou l'agrandissement d'un bâtiment est projetée, des bâtiments sont déjà construits à moins de vingt (20) pieds des limites arrière de ces terrains ou de l'axe d'une ruelle ou lorsque sur un même terrain un ou des bâtiments sont déjà construits à moins de vingt (20) pieds des limites arrière de ce terrain ou de l'axe d'une ruelle, un nouveau bâtiment peut être édifié, ou un bâtiment existant

lane, if any, or four (4) feet away from the rear boundary of the parcel of land.

Private garages and carports, when detached, shall be at least six (6) feet six (6) inches away from the building of which they are accessory structures.

### B. Exceptions

In the case of a lot which existed at the effective date of this by-law having a depth less than seventy (70) feet, the rear setback may be reduced by one (1) foot per foot of depth under seventy (70) feet. The rear setback, however, shall never be less than ten (10) feet.

When the rear boundary of a lot coincides with the limits of a public park, the rear setback may be reduced to ten (10) feet.

When, on lots adjacent to either side of a lot on which the erection or extension of a building is contemplated, buildings have already been built less than twenty (20) feet from the rear boundary of those lots or from the centre of a lane, or when, on a given lot, one or more buildings have already been erected less than twenty (20) feet away from the rear boundary of that lot or from the centre of a lane, a new building may be erected or an existing building may be extended in line

agrandi à l'alignement du bâtiment ayant le moindre recul arrière. Ce recul arrière ne doit cependant jamais être moindre que dix (10) pieds.

Aucune construction ou construction accessoire ne doit être édifée dans un recul arrière mesurant moins de dix (10) pieds."

"ARTICLE 5-15. — Superficie minimum des logements.

Aucun logement ne doit avoir une superficie moindre que deux cent cinquante (250) pieds carrés.

La superficie d'un logement est mesurée de l'axe des cloisons et de la face externe des murs extérieurs qui l'entourent."

14. — L'article 8-7 du règlement 2110, ajouté par le règlement 3000, est modifié en y remplaçant le premier alinéa, par l'alinéa suivant:

"Dans le territoire délimité par la rue Aubry, les ruelles situées au sud de la rue de Montarville, la rue de Contrecoeur et la rue Sherbrooke:"

15. — Le règlement 2110 est de nouveau modifié en y ajoutant après l'article 8-8, l'article suivant:

"ARTICLE 8-9. — Exigences particulières se rapportant aux secteurs E-1 et E-2.

with the building with the lesser rear setback. However, such setback shall never be less than ten (10) feet.

No structure or accessory structure may be erected within a rear setback of less than ten (10) feet."

"ARTICLE 5-15. — Minimum area of dwellings.

No dwelling shall be less than two hundred and fifty (250) square feet in area.

The area of a dwelling shall be measured from the centre of the partitions and from the exterior face of the exterior walls which surround it."

14. — Article 8-7 of By-law 2110, added by By-law 3000, is amended by replacing the first paragraph thereof by the following paragraph:

"In the territory bounded by Aubry Street, the lanes south of de Montarville, de Contrecoeur and Sherbrooke Streets:"

15. — By-law 2110 is further amended by adding after Article 8-8 the following article:

"ARTICLE 8-9. — Special requirements applying to sectors E-1 and E-2.

En exception aux stipulations de toutes autres dispositions du règlement 2110, les secteurs E-1 et E-2 ne sont assujettis qu'aux dispositions suivantes:

A. *Constructions et occupations autorisées.*

Dans ces secteurs sont autorisées les constructions et occupations qui suivent:

- 1) maisons d'habitation isolées, jumelées ou contiguës, renfermant un ou plusieurs logements;
- 2) parcs et terrains de jeux.

B. *Hauteur permise.*

Dans ces secteurs, sont autorisées les maisons de deux (2) et de trois (3) étages."

16. — L'index du plan annexé au règlement 2110, déjà modifié par les règlements 2356, 2858, 3000 et 3327, est de nouveau modifié en y ajoutant les symboles et les inscriptions qui identifient les territoires visés à l'article 8-9 du présent règlement. Cette modification apparaît sur le plan numéro 100 joint au présent règlement et identifié par le greffier de la Ville.

17. — L'index du plan annexé au règlement 2110, déjà modifié par les règlements 2356, 2858, 3000, 3327, est de nouveau modifié en y ajoutant aux signes conventionnels et désignations des secteurs de la zone d'habitation, le signe conventionnel et la désignation des secteurs D 3/4, montrés sur le plan numéro 101 joint au

As an exception to any other provisions in By-law 2110, sectors E-1 and E-2 shall be subject only to the following provisions:

A. *Authorized structures and occupancies.*

In those sectors the following structures and occupancies are authorized:

- 1) detached, semi-detached or contiguous houses containing one or several dwellings;
- 2) parks and playgrounds.

B. *Permissible height*

In those sectors, two-(2) and three-(3) storey houses are authorized."

16. — The index of the plan attached to By-law 2110, as amended by By-laws 2356, 2858, 3000 and 3327, is further amended by adding the symbols and inscriptions which identify the territories affected by Article 8-9 of this by-law. This amendment appears on plan number 100 attached to this by-law and identified by the City Clerk.

17. — The index of the plan annexed to By-law 2110, as amended by By-laws 2356, 2858, 3000 and 3327, is further amended by adding to the conventional signs and designations of the residential zone sectors the conventional sign and designation of Sectors D 3/4, shown on plan number 101 attached to this by-

présent règlement et identifié pour le greffier de la Ville.

18. — La section 2 du plan annexé au règlement 2110, déjà modifiée par les règlements 3000 et 3147, est de nouveau modifiée:

a) en y changeant, dans la zone d'habitation, du "secteur C1, maisons de deux étages, isolées ou jumelées, trois logements" au "secteur D 3/4 maisons de trois (3) ou quatre (4) étages, isolées ou jumelées";

b) en y soustrayant la "zone industrielle, secteur de la classe I", pour l'inclure dans la zone d'habitation, secteur "D 3/4 maisons de trois (3) ou quatre (4) étages, isolées ou jumelées";

c) en y soustrayant de la zone d'habitation "secteur C1, maisons de deux (2) étages isolées ou jumelées, trois (3) logements", pour l'inclure dans la zone de commerce "secteur de la classe I, bâtiments de deux (2) étages";

le territoire entouré de lignes pointillées sur le plan numéro 102 joint au présent règlement et identifié par le greffier de la Ville.

19. — La section 4 du plan annexé au règlement 2110, déjà modifiée par les règlements 2123, 2146, 2159, 2183, 2251, 2265, 2294, 2339, 2356, 2387, 2496, 2513, 2534, 2556, 2569, 2636, 2650, 2666, 2700, 2768, 2779, 2874, 2886, 3108, 3109, 3192, 3230, 3263, 3327, 3369 et 3700, est de nouveau modifiée en

law and identified by the City Clerk.

18. — Section 2 of the plan annexed to By-law 2110, as already amended by By-laws 3000 and 3147, is further amended:

a) by changing, in the residential zone, from "C1 sector, detached or semi-detached houses, two storeys, three dwellings," to D 3/4 sector: detached or semi-detached houses, three (3) or four (4) storeys";

b) by removing from the "industrial zone, Class I sector", and including it in the residential zone "D 3/4 sector, detached or semi-detached houses, three (3) or four (4) storeys";

c) by removing from the residential zone "C1 sector, detached or semi-detached houses, two (2) storeys, three (3) dwellings" and including it in the commercial zone "Class I sector, two (2)-storey buildings";

the territory surrounded with dotted lines on plan number 102 attached to this by-law and identified by the City Clerk.

19. — Section 4 of the plan attached to By-law 2110, as already amended by By-laws 2123, 2146, 2159, 2183, 2251, 2265, 2294, 2339, 2356, 2387, 2496, 2513, 2534, 2556, 2569, 2636, 2650, 2666, 2700, 2768, 2779, 2874, 2886, 3108, 3109, 3192, 3230, 3263, 3327, 3369 and 3700, is further amended by chan-

y changeant, dans la zone d'habitation, la classification "secteur C-1, maisons isolées ou jumelées, deux (2) étages, trois (3) logements" pour la classification "secteur E-2 avec exigences particulières", le territoire entouré d'une ligne pointillée sur le plan numéro 103 joint au présent règlement et identifié par le greffier de la Ville.

20. — La section 5 du plan annexé au règlement 2110, déjà modifiée par les règlements 2123, 2251, 2294, 2356, 2387, 2569, 2714, 2768, 2779, 2886, 3000, 3192, 3281 et 3564, est de nouveau modifiée

a) en y soustrayant de la zone "Industrie de la classe I" pour l'inclure dans la zone d'habitation "Secteurs D 3/4, maisons isolées ou jumelées de trois (3) ou quatre (4) étages", le territoire entouré d'une ligne pointillée, montré sur le plan numéro 104 joint au présent règlement et identifié par le greffier de la Ville.

b) en y changeant, dans la zone d'habitation, la classification "secteur C-1, maisons isolées ou jumelées, deux (2) étages, trois (3) logements", pour la classification "secteur E-1 avec exigences particulières" et pour la classification "secteur D-2, maisons de deux (2) ou trois (3) étages" et en y soustrayant de la zone d'habitation "secteur C-1", pour l'inclure dans la zone de commerce "secteur de la classe

ging therein, in the residential zone, from classification "C-1 sector, detached or semi-detached houses, two (2) storeys, three (3) dwellings" to classification "E-2 sector with special requirements", the territory surrounded with a dotted line on plan number 103 attached to this by-law and identified by the City Clerk.

20. — Section 5 of the plan attached to By-law 2110, as already amended by By-laws 2123, 2251, 2294, 2356, 2387, 2569, 2714, 2768, 2779, 2886, 3000, 3192, 3281 and 3564, is further amended

a) by removing from the zone "Class I industry" and including it in the residential zone "D 3/4 sectors, detached or semi-detached houses, three (3) or four (4) storeys, the territory surrounded with dotted line shown on plan number 104 attached to this by-law and identified by the City Clerk.

b) by changing, in the residential zone, from classification "C-1 sector, detached or semi-detached houses, two (2) storeys, three (3) dwellings", to classification "E-1 sector, with special requirements" and to classification "D-2 sector, two- (2-) or three (3)-storey houses" and by removing from the residential zone "C-1 sector" and including it in the commercial zone "Class II sector, buildings eighteen



II. bâtiments de dix-huit (18) à cinquante (50) pieds de hauteur", le territoire entouré d'une ligne pointillée sur le plan numéro 105 joint au présent règlement et identifié par le greffier de la Ville.

c) en y changeant, dans la zone d'habitation, la classification "secteur C-1, maisons isolées ou jumelées, deux (2) étages, trois (3) logements", pour la classification "secteur E-2 avec exigences particulières", le territoire entouré d'une ligne pointillée sur le plan numéro 106 joint au présent règlement et identifié par le greffier de la Ville.

(18) to fifty (50) feet high", the territory surrounded with a dotted line on plan number 105 attached to this by-law and identified by the City Clerk.

c) by changing, in the residential zone, from classification "C-1 sector, detached or semi-detached houses, two (2) storeys, three (3) dwellings", to classification "E-2 sector with special requirements", the territory surrounded with a dotted line on plan number 106 attached to this by-law and identified by the City Clerk.

LE MAIRE,

*J. Gauthier*  
LE GREFFIER DE LA VILLE,

*R. Bouchard*  
POUR LA VILLE DE MONTRÉAL

15 AVR 1969

Montréal le .....

VILLE DE MONTRÉAL

SERVICE D'URBANISME

PLAN No 100 MODIFIANT L'INDEX DU PLAN ANNEXÉ AU RÈGLEMENT 2110.

CITY OF MONTREAL

CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No. 100 AMENDING INDEX OF THE PLAN ATTACHED TO BY-LAW 2110.

d. THE AXIS OF RAILWAY MAIN LINES.

NOTE - LES SECTEURS OÙ APPARAÎT LE SYMBOLE CI-CONTRE SONT ASSUJETTIS AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 8-9



NOTE - THE SECTORS WHERE THIS SYMBOL APPEARS ARE SUBJECT TO PROVISIONS OF ARTICLE 8-9.

NOTE - LES SECTEURS OÙ APPARAÎT LE SYMBOLE CI-CONTRE SONT ASSUJETTIS AUX DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 8-9

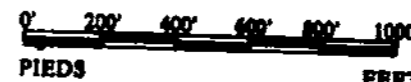


NOTE - THE SECTORS WHERE THIS SYMBOL APPEARS ARE SUBJECT TO PROVISIONS OF ARTICLE 8-9.

Ligne de découpage  
Trim line

ÉCHELLE

SCALE



*[Signature]*  
Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

*[Signature]*  
Greffier de la Ville - City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.

**VILLE DE MONTRÉAL**

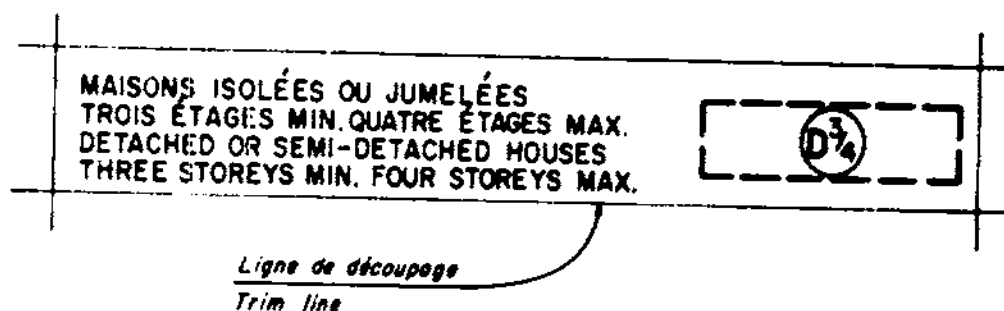
SERVICE D'URBANISME

PLAN No 101 MODIFIANT L'INDEX  
DU PLAN ANNEXÉ AU RÉGLE-  
MENT 2110.

**CITY OF MONTREAL**

CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No. 101 AMENDING INDEX  
OF THE PLAN ATTACHED TO  
BY-LAW 2110.



ÉCHELLE

SCALE



Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

Greffier de la Ville - City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.

VILLE DE MONTRÉAL

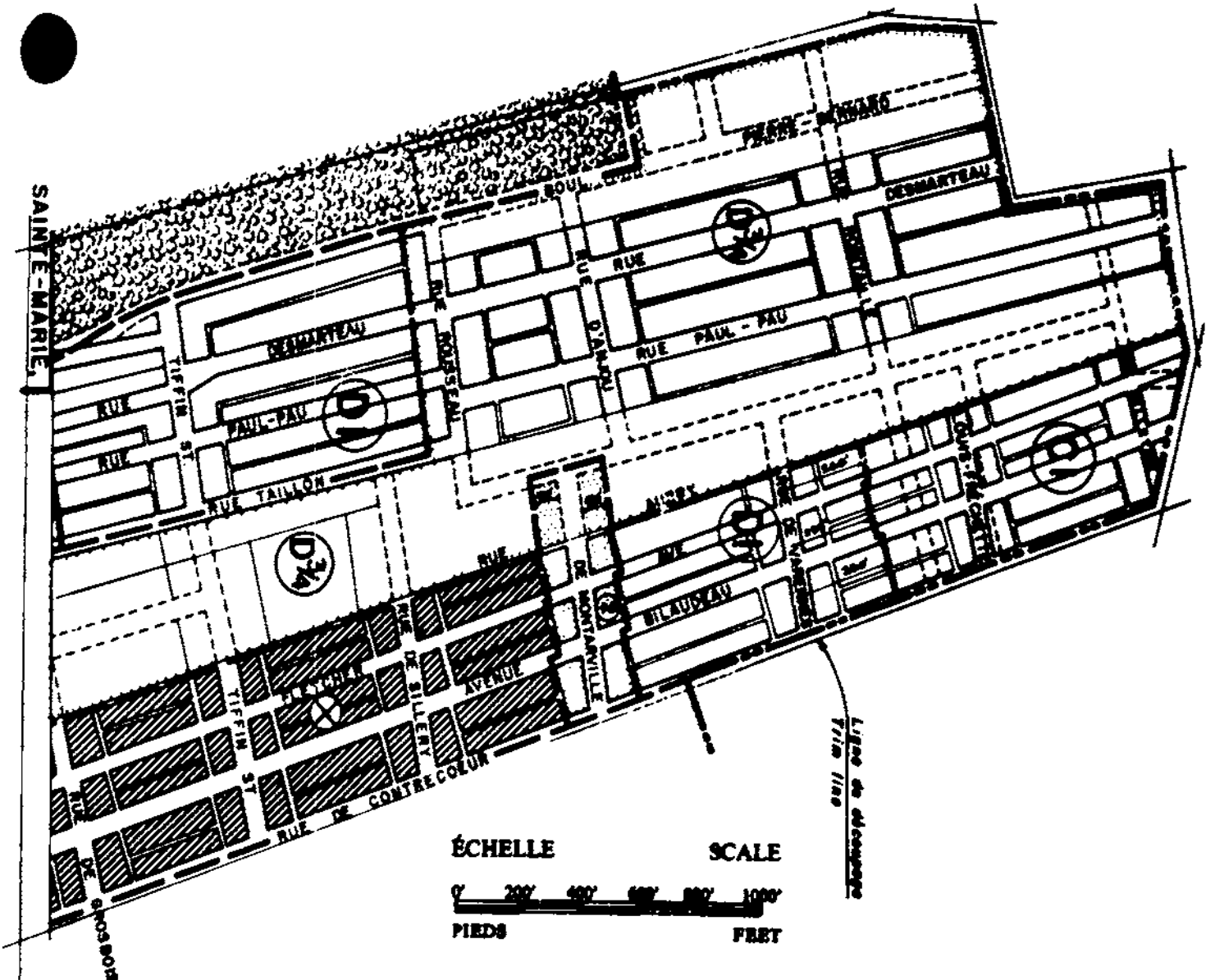
SERVICE D'URBANISME

CITY OF MONTREAL

CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No 102 MODIFIANT LA SECTION 2 DU PLAN ANNEXÉ AU RÈGLEMENT 2110.

PLAN No. 102 AMENDING SECTION 2 OF THE PLAN ATTACHED TO BY-LAW 2110.



ÉCHELLE                      SCALE  
 0 200 400 600 800 1000  
 PIEDS                              FEET

Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

Greffier de la Ville - City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

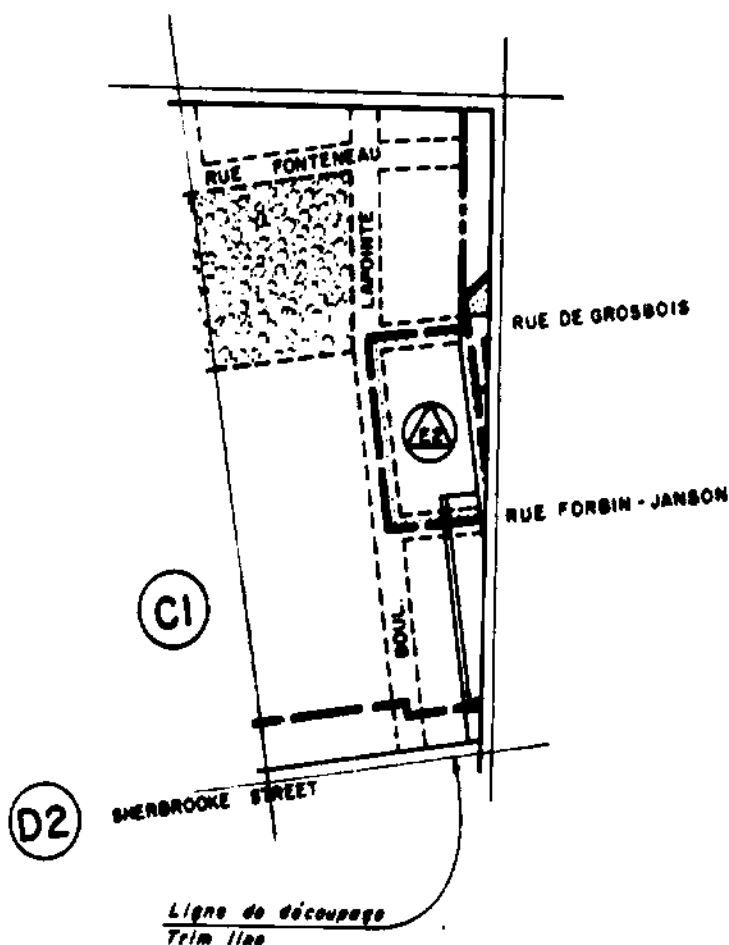
This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.

**VILLE DE MONTRÉAL**  
SERVICE D'URBANISME

**CITY OF MONTREAL**  
CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No 103 MODIFIANT LA SECTION 4 DU PLAN ANNEXÉ AU RÉGLEMENT 2110.

PLAN No. 103 AMENDING SECTION 4 OF THE PLAN ATTACHED TO BY-LAW 2110.



ÉCHELLE                      SCALE  
0'    200'    400'    600'    800'    1000'  
PIEDS                                      FEET

Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

  
Greffier de la Ville - City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.

**VILLE DE MONTRÉAL**

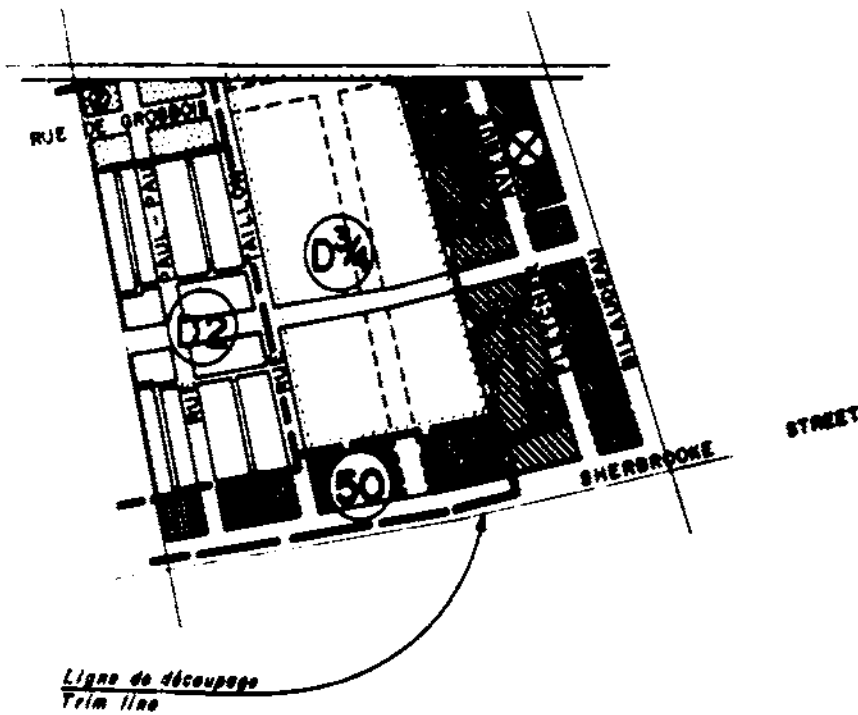
SERVICE D'URBANISME

PLAN No 104 MODIFIANT LA SECTION 5 DU PLAN ANNEXÉ AU RÉGLEMENT 2110.

**CITY OF MONTREAL**

CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No. 104 AMENDING SECTION 5 OF THE PLAN ATTACHED TO BY-LAW 2110.



ÉCHELLE

SCALE



Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

Greffier de la Ville — City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

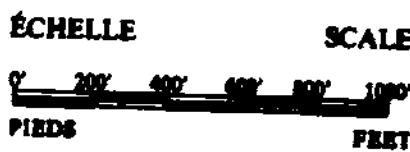
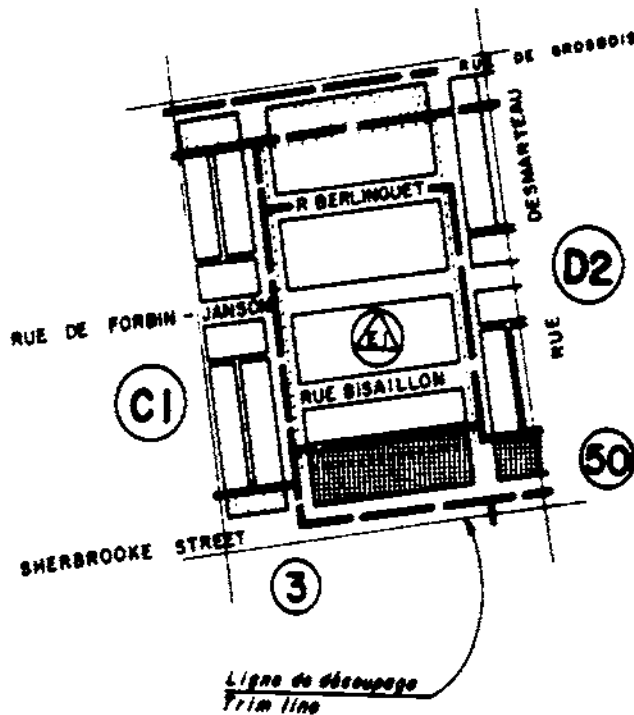
This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.

**VILLE DE MONTRÉAL**  
SERVICE D'URBANISME

**CITY OF MONTREAL**  
CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No 105 MODIFIANT LA SECTION 5 DU PLAN ANNEXÉ AU RÈGLEMENT 2110.

PLAN No. 105 AMENDING SECTION 5 OF THE PLAN ATTACHED TO BY-LAW 2110.



  
\_\_\_\_\_  
Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

  
\_\_\_\_\_  
Greffier de la Ville - City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

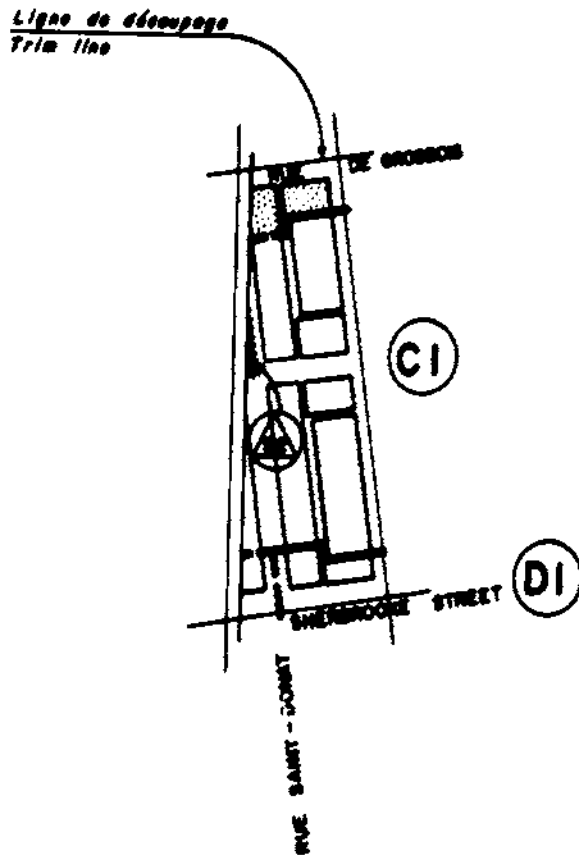
This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.

**VILLE DE MONTRÉAL**  
SERVICE D'URBANISME

**CITY OF MONTREAL**  
CITY PLANNING DEPARTMENT

PLAN No 106 MODIFIANT LA SECTION 5 DU PLAN ANNEXÉ AU RÈGLEMENT 2110.

PLAN No. 106 AMENDING SECTION 5 OF THE PLAN ATTACHED TO BY-LAW 2110.



Directeur du service d'urbanisme

Director, City Planning Department

  
Greffier de la Ville - City Clerk

Ce plan ainsi que les symboles et les autres indications y figurant font partie intégrante du règlement 3813 adopté par le conseil le 10 avril 1969.

This plan together with the symbols and other indications shown thereon are an integral part of By-law 3813 adopted by the Council on April 10, 1969.